

MCPA-4 AMINE

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

En Caso de Urgencia Médica, Llame al (877) 325-1840

En Caso de Derrame Químico, Fuga, Incendio o Exposición, Llame a CHEMTREC (800) 424-9300

PRIMEROS AUXILIOS

SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos. • Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo. • Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI SE INGIERE	<ul style="list-style-type: none"> • Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento. • Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua. • No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico. • No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.
SI ESTÁ EN LA PIEL O EN LA ROPA	<ul style="list-style-type: none"> • Quítese la ropa contaminada. • Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos. • Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI ES INHALADO	<ul style="list-style-type: none"> • Traslade a la persona a un lugar con aire fresco. • Si la persona no está respirando, llame al 911 o a una ambulancia inmediatamente. Luego proceda a dar respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible. • Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA Cuando llame a un centro de control de envenenamientos (1-800-222-1222), o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. También puede llamar al 1-877-325-1840 para obtener información sobre tratamiento médico de urgencia	
NOTA AL MÉDICO El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico.	

EPA Reg. No. 228-143

EPA Est. No. _____

NET CONTENTS _____ GAL. (_____ Liters)

Manufactured for
Nufarm Americas Inc.
11901 S. Austin Ave
Alsip, IL 60803



DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS PELIGRO

Corrosivo. Causa daño ocular irreversible. Daño si se ingiere, inhala, o absorbe por la piel. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa. Evite la inhalación de las nebulizaciones provenientes de la aspersión. Lávese con abundante agua y jabón luego de manipular los pesticidas y antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño. Quítese y lave la ropa contaminada antes de reutilizarla.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés):

Las personas que mezclan, cargan, aplican, señaladores con banderas, y otros manipuladores deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Lentes o gafas protectoras (gafas de seguridad, escudo protector de cara, o lentes de seguridad blindados)
- Zapatos y calcetines (medias) y
- Guantes resistentes a productos químicos hechos de laminados impermeables, goma de butilo (≥ 14 mils), goma de nitrilo (≥ 14 mils), o Viton® ≥ 14 mils al mezclar, cargar o utilizar cualquier equipo manual.

Los Mezcladores/Cargadores que realizan las aplicaciones en áreas de pastizales, tierras de pastoreo o tierras no agrícolas deben utilizar un delantal resistente a los químicos y un respirador con filtro de partículas aprobado por NIOSH, con un medio filtrante de clase N, R, P o HE con el prefijo TC 84A del número aprobado por NIOSH. Se recomienda que el personal que utilice el respirador se someta a una prueba de ajuste y se capacite en el uso, mantenimiento y limitaciones del respirador.

Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que hayan sido empapados o muy contaminados con el concentrado de este producto. No vuelva a reutilizarlos. Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

Declaraciones de Controles de Ingeniería

Cuando el personal que maneje el producto utilice sistemas cerrados, cabinas cerradas o aeroplanos, en cumplimiento con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.607(d-f)], los requisitos del EPP del personal pueden reducirse o modificarse de acuerdo con las especificaciones de WPS. Los pilotos deben utilizar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enlistados en el WPS para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.607(d-f)].

Para aplicación aérea en cultivos extensivos de alto rendimiento:

El personal que maneje el producto debe utilizar sistemas de carga de mezcla cerrados durante la mezcla y carga de líquidos para la aplicación aérea en cebada, trébol, linaza, avena, zacate para pastura y pastizales, centeno, trigo triticale, trigo y pasto de semilla.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lávese las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño.
- Quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

RIESGOS AMBIENTALES

Este plaguicida puede ser tóxico para los peces, los invertebrados acuáticos, y las plantas acuáticas. Para usos terrestres: no aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas.

ADVERTENCIA SOBRE ORGANISMOS NO-OBJETIVO: Este producto es tóxico para las plantas y puede afectar negativamente las zonas de forraje y el hábitat de organismos no-objetivo, incluyendo polinizadores, en áreas adyacentes al sitio tratado. Proteja las zonas de forraje y el hábitat de organismos no-objetivo siguiendo las instrucciones de la etiqueta destinadas a minimizar los residuos de la aspersión que se diseminan por deriva.

ADVERTENCIA SOBRE AGUAS SUBTERRÁNEAS

MCPA puede filtrarse a aguas subterráneas bajo ciertas condiciones como resultado de la utilización de MCPA como indicado en la etiqueta. Este químico se puede filtrar a aguas subterráneas si es utilizado en áreas donde el suelo es permeable, especialmente en donde la tabla de agua está cercana a la superficie.

ADVERTENCIA SOBRE AGUAS SUPERFICIALES

Este producto puede impactar la calidad de cuerpos de agua superficiales debido a escorrentías de aguas pluviales. Esto es especialmente notable en suelos con poco drenaje y suelos con una tabla de agua que está cercana a la superficie. Este producto está clasificado como de alto potencial para llegar a las aguas superficiales por escorrentía, en un lapso de varias semanas después de su aplicación. Una franja de protección o amortiguamiento vegetativo, nivelada y bien mantenida entre las áreas donde este producto es utilizado y cuerpos de agua superficiales tales como lagos (lagunas), ríos y manantiales, reducirá el posible movimiento de MCPA hacia aguas de escorrentía y sedimentos. Escorrentías de este producto pueden ser reducidas al evitar aplicaciones cuando estén pronosticados lluvia o irrigación dentro de 48 horas.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta. LEA LA ETIQUETA COMPLETA ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. UTILICE EL PRODUCTO Estrictamente de acuerdo con las declaraciones de precaución y las instrucciones de la etiqueta.

No aplique este producto de forma que entre en contacto con los empleados, ni otras personas, ya sea de forma directa o debido a su diseminación por deriva. Solo el personal que use el equipo de protección y que sepa manejar el producto puede estar en la zona durante la aplicación. Para más información sobre los requisitos específicos de su Estado o Municipio, consulte a la dependencia responsable de la regulación de plaguicidas.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: Siempre utilice el contenedor original para almacenar los plaguicidas en un almacén seguro o en una bodega. No los almacene cerca de contenedores abiertos de fertilizantes, semillas u otros plaguicidas. Almacene a temperaturas por arriba de 32°F (0°C). Si se congela, caliente el producto al menos a 40°F (4°C) y vuelva a mezclarlo antes de usarlo. El congelamiento no altera este producto. Los contenedores deben abrirse en áreas bien ventiladas. Cuando no esté en uso, mantenga el contenedor bien sellado. No apile las cajas de cartón a más de dos tarimas de altura.

ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS: Los residuos de pesticidas son sumamente peligrosos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si el contenedor está dañado o si hay fugas del plaguicida, contenga todo el derrame. Es preciso absorber y limpiar todo el derrame con material granulado o arena. Para una eliminación adecuada, coloque el material dentro de un contenedor cerrado y etiquetado. Si estos desechos no se pueden eliminar según las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia Estatal de Control Ambiental o de Pesticidas, o con el Representante de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener orientación.

ELIMINACIÓN DE CONTENEDORES:

NOTA: Este producto está disponible en varias presentaciones (distintos contenedores). Vea la sección de Contenido Neto en las etiquetas de este producto, para saber cuál designación es aplicable, ya sea "No rellenable" o "Rellenable". Siga las instrucciones de eliminación de contenedores [manejo] que se presentan a continuación, de acuerdo con su tipo / tamaño de contenedor.

Recipiente no rellenable 5 Galones o Menos: Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente ¼ lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación.

Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perforo y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores plásticos también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

Recipiente no rellenable más de 5 galones: Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Si no está disponible el reciclaje o reacondicionamiento, perforo y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o deseche utilizando otros métodos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores plásticos también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.

Recipiente rellenable más de 5 galones: Recipiente rellenable. Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es la responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es la responsabilidad de la persona que lo va a rellenar. Para limpiar el envase antes de la eliminación final, vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o tanque de mezclar. Llene el recipiente a como 10 por ciento lleno con agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más.